

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
10 April 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать восьмая сессия

Пункт 7 повестки дня

**Положение в области прав человека
в Палестине и на других оккупированных
арабских территориях****Резолюция, принятая Советом по правам человека****28/26****Израильские поселения на оккупированной палестинской
территории, включая Восточный Иерусалим,
и на оккупированных сирийских Голанах***Совет по правам человека,**руководствуясь* принципами Устава Организации Объединенных Наций и подтверждая недопустимость приобретения территории силой,*вновь подтверждая*, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это говорится в Уставе и подробнее рассматривается во Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других применимых договорах,*ссылаясь* на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, Совета по правам человека, Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в которых, в частности, подтверждается незаконный характер израильских поселений на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим,*ссылаясь также* на резолюцию 19/17 Совета по правам человека от 22 марта 2012 года, в которой Совет постановил создать независимую международную миссию по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для прав человека палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,*вновь подтверждая* применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и к оккупированным сирийским Голанам и ссылаясь на декларации, принятые на Конференциях Вы-

GE.15-07550 (R) 170415 200415



* 1 5 0 7 5 5 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку 

соких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции, состоявшихся в Женеве 5 декабря 2001 года и 17 декабря 2014 года,

отмечая недавнее присоединение Палестины к ряду договоров о правах человека и основным конвенциям по гуманитарному праву, а также ее присоединение 2 января 2015 года к Римскому статуту Международного уголовного суда,

подтверждая, что переселение оккупирующей державой части своего гражданского населения на оккупируемую ею территорию является нарушением четвертой Женевской конвенции и соответствующих норм обычного права, включая те, которые кодифицированы в Дополнительном протоколе I к четырем Женевским конвенциям,

ссылаясь на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории и ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/17 от 15 декабря 2006 года,

отмечая, что Международный Суд пришел к выводу о том, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, были созданы в нарушение международного права,

принимая к сведению последние соответствующие доклады Генерального секретаря, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях и договорных органов, осуществляющих наблюдение за соблюдением договоров по правам человека, участником которых является Израиль, и недавние доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года,

ссылаясь на доклад независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим¹,

отмечая, что на протяжении многих лет Израиль планировал, осуществлял, поддерживал и поощрял создание и расширение поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, посредством, в частности, предоставления льгот и стимулов поселениям и поселенцам,

ссылаясь на представленную "четверкой" "дорожную карту" продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств и особо подчеркивая призыв "четверки" к замораживанию всей поселенческой деятельности, включая так называемый естественный рост, и ликвидации всех поселений-аванпостов, созданных после марта 2001 года, и необходимость соблюдения Израилем своих обязательств и обещаний в этой связи,

¹ A/HRC/22/63.

принимая к сведению резолюцию 67/19 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 2012 года, согласно которой, в частности, Палестине был предоставлен статус государства-наблюдателя в Организации Объединенных Наций, не являющегося ее членом, и принимая к сведению последующий доклад Генерального секретаря по этому вопросу²,

учитывая, что поселенческая деятельность Израиля сопряжена, в частности, с переселением граждан оккупирующей державы на оккупированные территории, конфискацией земли, принудительным перемещением палестинских гражданских лиц, включая семьи бедуинов, эксплуатацией природных ресурсов, проведением хозяйственной деятельности в интересах оккупирующей державы, уничтожением средств к существованию защищаемых лиц, фактической аннексией земли и другими действиями, направленными против палестинского гражданского населения и гражданского населения на оккупированных сирийских Голанах, которые противоречат международному праву,

подтверждая, что израильская поселенческая деятельность на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, подрывает региональные и международные усилия, направленные на достижение урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств – Израиля и Палестины, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности в рамках признанных границ на основе границ, существовавших до 1967 года,

отмечая в этой связи, что израильские поселения делят Западный берег, включая Восточный Иерусалим, на ряд изолированных географических образований, что серьезно ограничивает возможность создания территориально непрерывной территории и возможность свободно распоряжаться природными ресурсами, тогда как оба эти фактора необходимы для полноценного осуществления права палестинцев на самоопределение,

отмечая, что поселенческая деятельность по-прежнему является основной причиной многих нарушений прав человека палестинцев,

осуждая продолжение Израилем, оккупирующей державой, поселенческой деятельности на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в нарушение международного гуманитарного права, соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, достигнутых между сторонами договоренностей и взятых обязательств по предложенной "четверкой" "дорожной карте", а также в нарушение призывов международного сообщества о прекращении всей поселенческой деятельности,

выражая крайнюю обеспокоенность, в частности, строительством и расширением Израилем поселений в оккупированном Восточном Иерусалиме и его окрестностях, включая его так называемый план Е-1, который направлен на соединение израильских незаконных поселений вокруг оккупированного Восточного Иерусалима и его дальнейшую изоляцию, продолжающимся сносом палестинских домов и выселением из города палестинских семей, лишением палестинцев прав на проживание в городе, а также продолжающейся поселенческой деятельностью в долине реки Иордан,

выражая крайнюю обеспокоенность продолжением сооружения Израилем, в нарушение международного права, стены в пределах оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим и его окрестности, и выражая обеспокоенность, в частности, тем, что маршрут прокладки стены от-

² A/67/738.

клоняется от линии перемирия 1949 года, что создает гуманитарные трудности и ведет к серьезному ухудшению социально-экономического положения палестинского народа, нарушает территориальную непрерывность палестинской территории, обуславливая ее фрагментацию, и подрывает ее жизнеспособность и могло бы предрешить исход будущих переговоров вследствие появления на этой территории свершившегося факта, который мог бы быть равнозначен фактической аннексии в нарушение линии перемирия 1949 года, и сделать физически невозможным урегулирование на основе принципа сосуществования двух государств,

будучи глубоко обеспокоен тем, что маршрут стены проложен таким образом, чтобы включить подавляющее большинство израильских поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

будучи крайне обеспокоен случаями насилия, уничтожения, преследования, провокаций и подстрекательства со стороны экстремистски настроенных израильских поселенцев на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в отношении палестинских гражданских лиц и их собственности, которые имеют место на протяжении длительного времени и, как представляется, направлены, в частности, на перемещение населения с оккупированных территорий и содействие расширению поселений,

подчеркивая необходимость того, чтобы Израиль расследовал все акты насилия со стороны поселенцев в отношении палестинцев и их собственности и обеспечивал привлечение к ответственности за совершение этих актов,

учитывая пагубное воздействие израильских поселений на палестинские и другие арабские природные ресурсы, особенно в результате конфискации земель и принудительного отвода водных ресурсов, включая уничтожение садов и посевов и захват колодцев израильскими поселенцами, и связанные с этим тяжелейшие социально-экономические последствия, что лишает палестинский народ возможности осуществлять постоянный суверенитет над своими природными ресурсами,

отмечая, что сельскохозяйственный сектор, который считается краеугольным камнем развития палестинской экономики, не имеет возможности играть свою стратегическую роль вследствие конфискации земель и закрытия для палестинских фермеров доступа к сельскохозяйственным угодьям, водным ресурсам и отечественным и внешним рынкам вследствие строительства, укрепления и расширения израильских поселений,

ссылаясь на резолюцию 22/29 Совета по правам человека от 22 марта 2013 года, принятую в рамках последующих мер в связи с докладом независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь также на Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, которые налагают на все предприятия обязанность соблюдать права человека, в частности, воздерживаясь от содействия совершению нарушений прав человека, связанных с конфликтом, и призывает государства предоставлять надлежащую помощь предприятиям для оценки и устранения повышенных рисков нарушений в районах, затронутых конфликтами, в том числе путем обеспечения эффективности их существующих стратегий, законодательства, подзаконных актов и мер правоприменения в деле

устранения риска участия предприятий в совершении грубых нарушений прав человека,

отмечая, что в ситуациях вооруженного конфликта предприятиям следует соблюдать нормы международного гуманитарного права, и будучи обеспокоен тем фактом, что некоторые предприятия предоставили возможность, содействовали и извлекали выгоду из строительства и разрастания израильских поселений на оккупированной палестинской территории,

вновь подтверждая, что Высокие Договаривающиеся Стороны четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны обязались при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать эту Конвенцию и что государствам следует не признавать незаконные ситуации, вытекающие из нарушений императивных норм международного права,

призывая все государства не оказывать Израилю никакой помощи, которая может быть использована непосредственно в связи с поселениями на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах,

подчеркивая важность того, чтобы государства действовали в соответствии со своим собственным национальным законодательством, касающимся поощрения соблюдения норм международного гуманитарного права, в отношении предпринимательской деятельности, в результате которой происходят нарушения прав человека,

будучи обеспокоен видами экономической деятельности, приводящими к расширению и закреплению поселений, и сознавая, что создание условий, необходимых для сбора и производства продуктов и товаров, производимых в поселениях, связано, в частности, с эксплуатацией природных ресурсов оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

выражая свою обеспокоенность по поводу того, что Израиль, оккупирующая держава, не сотрудничает в полной мере с соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций, в частности со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года,

1. *вновь подтверждает*, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах являются незаконными и препятствуют достижению мира и социально-экономическому развитию;

2. *призывает* Израиль признать юридическую применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и к оккупированным сирийским Голанам и неукоснительно выполнять положения этой Конвенции, в частности ее статью 49, и выполнить все свои обязательства по международному праву и незамедлительно прекратить все действия, ведущие к изменению характера, статуса и демографического состава оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голан;

3. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно прекратил всю поселенческую деятельность на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах и призывает в этой связи к полному осуществлению всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая, в частности, резолюции 446

(1979) от 22 марта 1979 года, 452 (1979) от 20 июля 1979 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 476 (1980) от 30 июня 1980 года и 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года;

4. *требует также*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере выполнил свои юридические обязательства, как это предусматривается в вынесенном 9 июля 2004 года Международным Судом консультативном заключении;

5. *осуждает* продолжающуюся деятельность Израиля по созданию поселений и осуществлению связанных с этим действий, включая расширение поселений, экспроприацию земли, снос домов, конфискацию и уничтожение имущества, изгнание палестинцев и строительство объездных дорог, которые изменяют физический облик и демографический состав оккупированных территорий, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и представляют собой нарушение четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, в частности ее статьи 49;

6. *осуждает также* строительство новых жилых зданий для израильских поселенцев на Западном берегу и в окрестностях Восточного Иерусалима, поскольку это серьезно подрывает мирный процесс, ставит под угрозу срыва нынешние усилия международного сообщества по достижению окончательного и справедливого мирного урегулирования согласно принципам международной легитимности, включая соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, и представляет собой угрозу для урегулирования по формуле двух государств;

7. *выражает крайнюю обеспокоенность* и призывает прекратить:

a) эксплуатацию Израилем линии трамвайного сообщения, связывающей поселения с Западным Иерусалимом, что однозначно является нарушением международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

b) экспроприацию палестинских земель, снос домов палестинцев, постановления о сносе, осуществление Израилем планов по принудительному выселению и "переселению" в районах, намеченных для расширения и строительства поселений, и осуществление других видов практики, направленных на принудительное перемещение палестинского гражданского населения, включая общины бедуинов и пастухов, а также дальнейшую поселенческую деятельность, включая меры Израиля по лишению доступа к воде палестинцев на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в частности в районах, намеченных для расширения поселений, и включая присвоение собственности палестинцев с помощью, в частности, заявлений о так называемых "государственных землях", закрытых "военных зонах", "национальных парках" и "археологических" объектах в целях содействия и продвижения расширения или строительства поселений и связанной с ними инфраструктуры в нарушение обязательств Израиля по международному гуманитарному праву и международному праву прав человека;

c) принимаемые Израилем меры в виде политики, законов и практики, которые лишают палестинцев возможности в полной мере участвовать в политической, социальной, экономической и культурной жизни на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и лишают их возможности всестороннего развития как на Западном берегу, так и в секторе Газа;

8. *призывает* Израиль, оккупирующую державу:

a) пересмотреть свою политику в отношении поселений на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и в качестве первого шага по их ликвидации немедленно прекратить расширение существующих поселений, включая так называемый естественный рост и связанную с этим деятельность, предотвращать размещение любых новых поселенцев на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим, и отказаться от плана Е-1;

b) положить конец всем нарушениям прав человека, связанным с наличием поселений, в особенности права на самоопределение, и выполнить свои международные обязательства в отношении обеспечения надлежащих средств правовой защиты пострадавшим;

c) принять немедленные меры для запрета и искоренения любой политики или практики, которая является дискриминационной и непропорционально тяжело сказывается на палестинском населении на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, покончив, в частности, с системой отдельных дорог, предназначенных исключительно для израильских поселенцев, которые незаконно проживают на указанной территории, со сложным сочетанием ограничений на передвижение, включающих стену, дорожные заграждения и пропускной режим, который распространяется только на палестинское население, и с применением двухуровневой правовой системы;

d) прекратить практику отчуждения и конфискации палестинских земель и выделения так называемых "государственных земель" для строительства и расширения поселений, а также должно прекратить практику предоставления пособий и стимулов поселениям и поселенцам;

e) прекратить осуществление любых мер и стратегий, которые приводят к территориальной фрагментации оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и изолируют палестинские общины в пределах отдельных анклавов;

f) принимать и осуществлять серьезные меры, включая конфискацию оружия и применение уголовных санкций, с целью привлечения к полной ответственности израильских поселенцев за совершение любых актов насилия и предотвращения совершения ими таких актов, а также принимать другие меры для обеспечения безопасности и защиты палестинских гражданских лиц и палестинского имущества на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

g) прекратить все действия, наносящие ущерб окружающей среде, в том числе совершаемые израильскими поселенцами, в частности сброс всех видов отходов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах, которые серьезно угрожают их природным ресурсам, а именно водным и земельным ресурсам, и создают угрозу состоянию окружающей среды, санитарным условиям и здоровью гражданского населения;

h) прекратить эксплуатировать, причинять ущерб, приводить к исчезновению или истощению и подвергать опасности природные ресурсы оккупированных палестинских территорий, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голан;

9. *приветствует* принятие Руководящих принципов Европейского союза о критериях отбора начиная с 2014 года израильских юридических лиц и их проектов на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, для целей

предоставления грантов, премий и финансовых инструментов, финансируемых Европейским союзом;

10. *призывает* все государства и международные организации продолжать активно проводить политику, которая обеспечивает уважение их обязательств по международному праву в отношении всех незаконных действий Израиля и принимаемых им мер на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, особенно по созданию израильских поселений;

11. *напоминает* всем государствам об их юридических обязательствах, о которых говорится в вынесенном 9 июля 2004 года Международным Судом консультативном заключении о правовых последствиях строительства стены на оккупированной палестинской территории;

12. *настоятельно призывает* все государства:

a) обеспечить, чтобы ими не предпринимались действия, обеспечивающие признание или содействие расширению поселений или строительству стены на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

b) выполнять Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека применительно к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и принимать надлежащие меры для содействия обеспечению того, чтобы предприятия, зарегистрированные на их территории и/или под их юрисдикцией, в том числе предприятия, принадлежащие им или контролируемые ими, не допускали совершения грубых нарушений прав человека палестинцев или содействия совершению таких нарушений, в соответствии с нормами поведения, предусмотренными Руководящими принципами и соответствующими международными нормами и стандартами;

c) представлять информацию физическим лицам и предприятиям о финансовых, репутационных и правовых рисках и о возможных нарушениях прав частных лиц, вытекающих из участия в связанной с поселениями деятельности, включая экономическую и финансовую деятельность, предоставление услуг в поселениях и покупку имущества, и рассмотреть возможность информирования предприятий об этих рисках при разработке их национальных планов действий по соблюдению Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека;

13. *рекомендует* предприятиям принять прозрачные меры для соблюдения Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека применительно к их деятельности, имеющей отношение к израильским поселениям и стене на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, с тем чтобы не допускать содействия созданию или сохранению израильских поселений или эксплуатации природных ресурсов оккупированной палестинской территории;

14. *просит* все заинтересованные стороны, включая органы Организации Объединенных Наций, выполнять и обеспечивать выполнение рекомендаций, содержащихся в докладе независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и одобренные Советом по правам человека в его резолюции 22/29, согласно их соответствующим мандатам;

15. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций предпринять все необходимые меры и действия в соответствии с их мандатами, с тем чтобы обеспечить полное уважение и соблюдение резолюции 17/4 Совета по правам человека от 16 июня 2011 года о Руководящих принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и других соответствующих международных норм и стандартов и обеспечить осуществление Рамок Организации Объединенных Наций, касающихся защиты, соблюдения и средств правовой защиты, которые служат глобальным стандартом для соблюдения прав человека при осуществлении предпринимательской деятельности, связанной с израильскими поселениями на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

16. *принимает к сведению* заявление Рабочей группы по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях в связи с резолюцией 22/29 Совета по правам человека;

17. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека на его тридцать первой сессии доклад, подробно освещающий ход выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе независимой миссии по установлению фактов относительно последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

18. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции на его тридцать первой сессии;

19. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

57-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 45 голосами против 1 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Парагвай.]